



孤星血泪

孤 星 血 泪

根据〔英〕狄更斯著《远大前程》

蔡其铮 改编

周 翔 绘画

长 江 文 艺 出 版 社

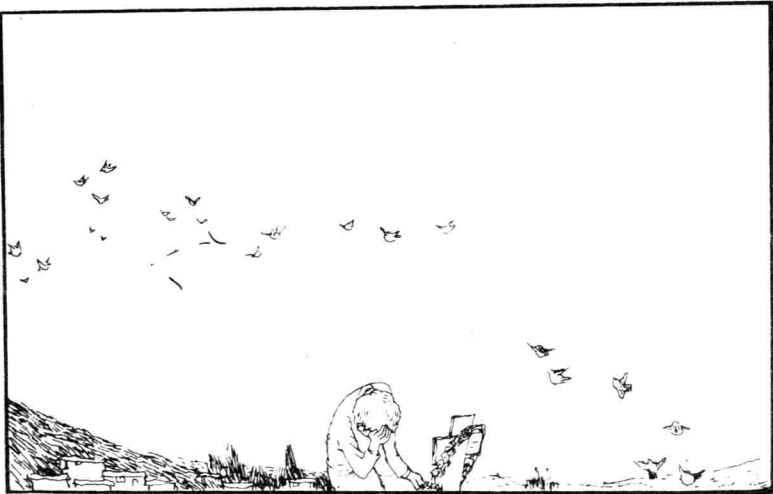
孤 星 血 泪

蔡 其 铮	改 编	长江文艺出版社出版	1983年11月第1版
		湖北省新华书店发行	1983年11月第1次印刷
周 翔	绘 画	孝感地区印刷厂印刷	印数：1—81,000
		开本：787×1092 1/64	印张：2

书号：8107·423

定价：0.18元

【内容提要】 匹普是一个贫穷的少年。可是，他却意外地被认定为某富翁财产的继承人。他爱上了过继给哈维夏小姐的艾斯苔拉，并得到了哈维夏小姐的支持。可是，这一切到头来不过是一场幻梦而已。故事曲折离奇，充满了悲欢离合，它在一定程度上暴露了十八世纪英国上流社会的丑恶。



1. 我的家乡是一片沼泽地，在那野草丛生的荒凉的地方，是教堂的坟场。我的爸爸和妈妈去世后就埋葬在这里。在一个寒冷的黄昏，我来到这里，十分想念父母，忍不住哇的哭出声来。



2. “不许出声”！一个可怕的声音喊道，同时从坟墓之间跳出一个身穿粗灰布衣服，戴着巨大脚镣的人。“别作声，你这小鬼，否则我要割断你的喉咙！”



3. “啊！求求您，先生，别割断我的喉咙！”我恐怖地哀求他。他掏空了我的口袋，什么都没找到，只找到一块面包。他贪婪地啃着面包，又问我叫什么名字、住在哪儿。



4. 听说我跟我姐姐——铁匠乔·茄格莱的妻子住在一起，他就命令我明天早晨拿一把锉刀和一些食物，给他送到老炮台那儿；要不，他就把我的心肝掏出来。我答应照他的命令去做，并且祝他晚安。



5. 看到他翻过教堂的矮墙，我就调转头来，没命地朝家里跑去。



6. 我姐姐拿着一根木棒等着我。我一回家，她就抡着木棒揍了我一顿。“你在坟场里干什么啦，你这小猴子？要不是我，你早就到那儿呆着啦！”



7. 晚饭已经准备好。我虽然饿了，却不敢吃我那份面包；我得保留一些东西给我那可怕的相识。我趁姐夫不注意，便把一块面包塞进我的裤腿里。于是，我不论坐着还是走路，都得用手按住那块面包。



8. 我一早就起身，偷偷溜进了食品室。我拿了一些面包和酒，还有一只漂亮的猪肉馅饼。我还到铁匠铺里，从乔的工具柜中，拿了一把锉刀，然后，就朝晨雾弥漫的沼泽地奔去。



9. 这是一个有霜的早晨，非常潮湿。在沼泽地里，雾气极浓，似乎一切都在向我奔来。那穿灰衣戴脚镣的人就在那边坐着，正打瞌睡。



10. 当我走近时，他跳了起来。我惊讶地看到这是另 外 一个 人。他咒骂了我一声，然后跑进雾里不见了。



11. 过后，没多久我就到了老炮台。那个囚犯就在那儿等着我。他冻僵了、饿坏了。我刚解开小包掏空口袋，他就狼吞虎咽地大嚼起来。



12. 当我把另一个穿着跟他一样的人讲给他听时，他激动地问我那人长相如何，在什么地方。接着，他又疯狂地锉着脚镣。



13. 趁他不注意，我溜回家来。这天是圣诞节。宴席已经摆好，客人已经入席。虽然食物失窃的事情还没有被发现，我仍非常担心，我的焦虑与时俱增。最后，当我姐姐起身去拿馅饼时，我跳了起来，逃走了。